



**ST. JOSEPH PARISH AND ST. PATRICK MISSION
DIOCESE OF SANTA ROSA, CALIFORNIA (707) 725-1148**



Saint Joseph Parish
820 14th St.,
Office: 2312 Newburg Rd.,
Fortuna, CA 95540
Fax: 707 725-1149
Email:
stjosephchurch@suddenlink.net



Saint Patrick Mission
690 Pershing St.,
Loleta, CA 95551
Fax: 707 725-1149
Website:
www.saintjoeparish.org



**APRIL 21, 2024
FOURTH SUNDAY OF EASTER**

Saturday:	5:00pm	Domingo:	12:00pm
Sunday: (Loleta)	8:00am	Lunes: Rosario	7:00pm
	10:00am	Miércoles:	
		<i>Grupo de Oración</i>	7:00pm
Tuesday--Friday, Church	12:00pm	Jueves: Hora Santa	6:30pm
Thursday: Holy Hour and	6:30pm	<i>Confesiones</i>	6:30pm
<i>Confesiones</i>		<i>Misa</i>	7:15pm
Saturday: Confesiones	4:30pm	Sábado: Confesiones	4:30pm
FIRST FRIDAY:	12:30pm	VIERNES PRIMERO	8:30 pm

READINGS FOR THE WEEK	LECTURAS DE LA SEMANA	MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE LA MISA	
Monday: Acts 11:1-18; Ps 42:2-3; 43:3, 4; Jn 10:1-10	Lunes: Hch 11, 1-18; Sal 41, 2-3; 42, 3. 4; Jn 10, 1-10	Saturday, April 20	Tuesday, April 23
Tuesday: Acts 11:19-26; Ps 87:1b-3, 4-5, 6-7; Jn 10:22-30	Martes: Hch 11, 19-26; Sal 86, 1 -3. 4-5. 6-7; Jn 10, 22-30	5 PM +Wendell Bott	12 PM Healing for Teresa Serrano
Wednesday: Acts 12:24 -13:5a; Ps 67:2-3, 5, 6 and 8; Jn 12:44-50	Miercoles: Hch 12, 24-13, 5; Sal 66, 2-3. 5. 6 y 8; Jn 12, 44-50	+Wendell Bott V	Wednesday, April 24
Thursday: 1 Pt 5:5b-14; Ps 89:2-3, 6-7, 16-17; Mk 16:15-20	Jueves: 1 P 5, 5-14; Sal 88, 2-3. 6 -7. 16-17; Mc 16, 15-20	+Maria del Carmen Herrera	12 PM Healing for Teresa Serrano
Friday: Acts 13:26-33; Ps 2:6-7, 8-9, 10-11ab; Jn 14:1-6	Viernes: Hch 13, 26-33; Sal 2, 6- 7. 8-9. 10-11; Jn 14, 1-6	+Salvador Herrera	Thursday, April 25
Saturday: Acts 13:44-52, Ps 98:1, 2 -3ab, 3cd-4; Jn 14:7-14	Sabado: Hch 13, 44-52; Sal 97, 1. 2-3ab. 3cd-4; Jn 14, 7-14	Sunday, April 21	12 PM Healing for Teresa Serrano
Sunday: Acts 9:26-31; Ps 22:26-27, 28, 30, 31-32; 1 Jn 3:18-24; Jn 15:1 -8	Domingo: Hch 9, 26-31; Sal 21, 26b-27. 28 y 30. 31-32; 1 Jn 3, 18-24; Jn 15, 1-8	8 AM For All Parishioners	Friday, April 26
		10 AM For All Parishioners	12 PM Healing for Teresa Serrano
		12 PM +Zeferino Matias Cruz	
		+Salvador Herrera	
		+Jose Roberto Martinez	
		Monday, April 22	
		No Mass	

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES	SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES
Sunday: Fourth Sunday of Easter, World Day of Prayer for Vocations	Domingo: Cuarto Domingo de Pascua ,Jornada Mundial de Oración por las Vocaciones
Tuesday: St. George, St. Adalbert	Martes: San Jorge, San Adalberto
Wednesday: St. Fidelis of Sigmaringen	Miercoles: San Fidel de Sigmaringen
Thursday: St. Mark, Evangelist	Jueves: San Marcos, evangelista

Parish Staff: Pastor--Fr. Edilberto Ramon, Deacons--Thomas Silva, Francisco Nunez, Rafael Meraz
Secretary: Gloria Boots Office hours: 9:30-12:00 and 1:00-3:30, Tuesday--Thursday

Bill and Frances Henry, Nancy Tolk, Ron and Barbara LaPlace, Rosemary Beaton, Teresa Serrano

Please notify the office to add or delete names to our prayer list. Names will be deleted at the end of every month.

THE POPE’S MONTHLY INTENTION - APRIL 2024

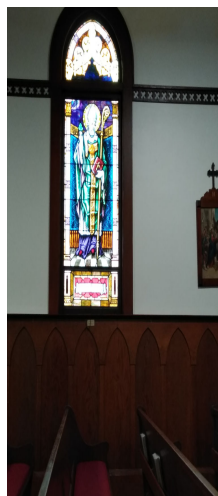
For the role of women

We pray that the dignity and immense value of women be recognized in every culture, and for the end of discrimination that they experience in different parts of the world.

LA INTENCIÓN MENSUAL DEL PAPA - ABRIL 2024

Por el papel de la mujer

Oramos para que se reconozca la dignidad y el inmenso valor de las mujeres en todas las culturas, y para que se ponga fin a la discriminación que experimentan en diferentes partes del mundo.



Month of April

+ Let us pray for Stephen Atkinson
Eternal rest grant unto them, O Lord; and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace.
Amen.

Mes de Abril

+Oremos por Stephen Atkinson
El descanso eterno concédeles, oh Señor; y que la luz perpetua brille sobre ellos. Que descansen en paz.
Amén.

CATHOLIC HOME MISSIONS APPEAL

Next week we will take up the Catholic Home Missions Appeal. Today, nearly 40% of dioceses in the United States and its territories are unable to fund the essential pastoral work their communities need. Your support of this appeal helps them meet these faith formation and sacramental needs. Please prayerfully consider how you can support this appeal. More information can be found at www.usccb.org/home-missions.

LLAMAMIENTO DE LAS MISIONES CATOLICAS EN EL HOGAR

La proxima semana realizaremos el Llamado para las Misiones Catolicas. Hoy, a cerca del 40% de las diocesis en Estados Unidos y sus territorios no le es posible financiar las labores pastorales basicas que necesitan sus comunidades. El apoyo de ustedes a este llamado les ayuda a satisfacer estas necesidades de formacion en la fe y los sacramentos. Por favor, en oracion, consideren la manera de apoyar a este llamado. Puedan encontrar mas informacion en www.usccb.org/home-missions.

FINANCIAL INFORMATION

<u>WINDOW UPDATE</u>		<u>SECOND COLLECTION</u>		<u>2024 AMA UPDATES</u>	
FOR ST PATRICK’S WINDOW:		<u>SCHEDULE</u>		AS OF MARCH 31, 2024	
TOTAL NEEDED:	\$ 11,946.00	April 28--Catholic Home Missions Appeal	GOAL	\$13,700	
DONATIONS RECEIVED:	\$ 11,946.00	May 26--Maintenance fund	PLEDGES	\$17,265	
SAINT ANTHONY OF PADUA WINDOW:			GIFTS RECEIVED	\$10,340	
TOTAL NEEDED:	\$ 11,946.00				
DONATIONS RECEIVED	\$ 6,652.00				
MARIGOLD SALES	\$ 1,370.00				
AMA REFUND	\$ 2,688.00				
TOTAL RECEIVED	\$ 10,710.00				
STILL NEEDED	\$ 1,236.00				
		<u>COLLECTIONS</u>	<u>2023 AMA UPDATES--FINAL</u>		
		April 14--\$1,823	GOAL	\$13,667	
		Thank you for your contributions	PLEDGES	\$19,178	
			GIFTS RECEIVED	\$16,555	
			REBATE	\$ 2,888*	
			FINAL PAYMENT OF \$200 IS EXPECTED		

¿Yavé o Jehová?

Segunda de tres partes

En los años 1600 comenzaron a traducir la Biblia a todas las lenguas, y como encontraron en todos los textos bíblicos de la Edad Media la palabra «Jehová» como nombre propio de Dios, copiaron este nombre «Jehová» literalmente en los distintos idiomas (castellano, alemán, inglés...). Y desde aquel tiempo empezaron a pronunciar los católicos y los evangélicos como nombre propio de Dios del A. T. la palabra «Jehová» en castellano. 4. Ahora bien, aun las Biblias católicas usan el nombre de «Yavé» y no el de «Jehová». ¿Está bien? Está bien porque todos los hebraístas modernos (los que estudian el idioma hebreo) están de acuerdo que la manera original y primitiva de pronunciar el nombre de Dios debía haber sido «Yavé» y no «Jehová». «Yavé» es una forma del verbo «havah» (ser, existir) y significa: «Yo soy el que es» y «Jehová» no es ninguna forma del verbo «ser», como lo hemos explicado más arriba. Por eso la Iglesia Católica tomó la decisión de usar la pronunciación original «Yavé» en vez de «Jehová» y porque los israelitas del tiempo de Moisés nunca dijeron «Jehová». 4. ¿Cuál es el sentido profundo del nombre de «Yavé»? Ya sabemos que «Yavé» significa: «Yo soy.» Pero ¿qué sentido profundo tiene este nombre? Para comprenderlo debemos pensar que todos los pueblos de aquel tiempo eran politeístas, es decir, pensaban que había muchos dioses. Según ellos, cada nación, cada ciudad y cada tribu tenía su propio Dios o sus propios dioses. Al decir Dios a Moisés: «YO SOY EL QUE SOY» El quiere decir: «Yo soy el que existe: el Dios que existe; y los otros dioses no existen, los dioses de los egipcios, de los 31 asirios, de los babilonios no existen. Yo soy el único Dios que existe». Dios, dándose el nombre de YAVE (YO SOY), quería inculcar a los judíos el monoteísmo (un solo Dios), y rechazar de plano todo politeísmo (muchos dioses) y la idolatría de otros pueblos. El Dios de los judíos (Yavé) es un Dios celoso, no soporta a ningún otro dios a su lado. El dice: «No tendrás otro Dios fuera de mí» (Ex. 20, 3). «Yo soy Yavé, tu Dios celoso» (Deut. 4, 35 y 32, 39). El profeta Isaías explica bien el sentido del nombre de Dios. Dice Dios por medio del profeta: «YO SOY YAVE, y ningún otro». «¿No soy yo Yavé el único y nadie mejor que yo?» (Is. 45, 18). La conclusión es: La palabra «Yavé» significa que «El es el UNICO DIOS», el único y verdadero Dios, y que todos los otros dioses y sus ídolos no son nada, no existen y no pueden hacer nada. 5. El nombre de Dios en el N. T. Más importante para nosotros, que vivimos en el N. T., es saber cómo

Jesús hablaba del misterio de Dios. Jesús y sus apóstoles, según la costumbre judía de aquel tiempo, nunca pronunciaban el nombre «Yavé» o «Jehová». Siempre leían la Biblia diciendo: «Edonay» -el Señor- para indicar el nombre propio de Dios. Todo el N. T. fue escrito en griego, por eso encontramos en el N. T. la palabra Kyrios (el Señor) que es la traducción de «Edonay». Pero Jesús introdujo también una novedad en las costumbres religiosas y nombró a Dios «Padre»: «Te alabo, Padre, Señor del cielo y de la tierra». «Mi Padre sigue actuando y yo también actúo». «Por eso los judíos tenían ganas de matarlo: porque El llamaba a Dios Padre suyo haciéndose igual a Dios» (Jn. 5, 17-18). Además Jesús enseñó a sus seguidores a hacer lo mismo: «Por eso, oren ustedes así: Padre Nuestro, que estás en los cielos» (Mt. 6, 9). Ahora, el nombre más hermoso que nosotros podemos dar a Dios es el de: «Padre nuestro». 6. ¿Es verdad que en las Biblias de los Testigos de Jehová aparece el nombre Jehová en el Nuevo Testamento? Así es. Los Testigos de Jehová hacen aparecer en el N. T. 237 veces la palabra «Jehová», pero eso no es correcto. Cuando en el N. T. se habla de Dios con el nombre «Señor» (Kyrios en griego, Edonay en hebreo) ellos lo traducen como Jehová, pero esto es claramente una adulteración de los textos bíblicos. *(Para dar razon de nuestra esperanza, sepa defender su fe. Presbiteros P. Paulo Dierckx P. Miguel Jordá) Tomada de <https://apologeticacatolica.org/varios/Libros-de-apologetica-gratuitos/>*

ENGLISH VERSION IS ON THE BACK PAGE

GRUPO DE APOYO

CÓMO LIDIAR CON EL ABORTO Y EL ABORTO

ESPONTÁNEO O MUERTE FETAL

CUÁNDO: TODOS LOS JUEVES A TRAVÉS DE ZOOM--NO ES NECESARIO REGISTRARSE: DE 6:30 P.M. A 7:30 P.M.

ENVÍE UN MENSAJE DE TEXTO/LLAME AL 408-444-5472

O ENVÍE UN CORREO ELECTRÓNICO A BECKY MORALES AL hope@realoptions.net

CORREO ELECTRÓNICO hope@realoptions.net para el enlace de Zoom. .

VISITA: realoptions.net/pregnancy-loss/

Yahweh or Jehovah?

Second of three parts

In the 1600s they began to translate the Bible into all languages, and since they found in all the biblical texts of the Middle Ages the word "Jehovah" as the proper name of God, they copied this name "Jehovah" literally in the different languages (Spanish, German, English...). And from that time on, Catholics and Evangelicals began to pronounce the word "Jehovah" in Spanish as the proper name of God of the Old Testament. 4. Now even the Catholic Bibles use the name of "Yahweh" and not of "Jehovah." It is ok? That's okay because all modern Hebraists (those who study the Hebrew language) agree that the original and primitive way of pronouncing God's name should have been "Yahweh" and not "Jehovah." "Yahweh" is a form of the verb "havah" (to be, to exist) and means, "I am who is," and "Jehovah" is not a form of the verb "to be," as explained above. That is why the Catholic Church made the decision to use the original pronunciation "Yahweh" instead of "Jehovah" and because the Israelites of Moses' time never said "Jehovah." 4. What is the deeper meaning of the name "Yahweh"? We already know that "Yahweh" means, "I am." But what is the meaning of this name? To understand this, we must think that all the peoples of that time were polytheists, that is, they thought that there were many gods. According to them, every nation, every city and each tribe had its own God or its own gods. When God says to Moses, "I AM WHO I AM," He means, "I am the one who exists, the God who exists; And the other gods don't exist, the gods of the Egyptians, of the Assyrians, of the Babylonians don't exist. I am the only God that exists." God, giving Himself the name of Yahweh (I Am), wanted to inculcate in the Jews monotheism (one God), and to reject all polytheism outright (many gods) and the idolatry of other peoples. The God of the Jews (Yahweh) is a jealous God, he cannot stand any other god at his side. He says: "You shall have no other God besides me" (Ex. 20:3). "I am Yahweh, your jealous God" (Deut. 4:35 and 32:39). The prophet Isaiah explains well the meaning of God's name. God says through the prophet, "I AM YAH, and no other." "Am I not the only Yahweh, and no one better than I? ?» (Isaiah 45:18). The bottom line is: The word "Yahweh" means that "He is the ONLY GOD," the one true God, and that all the other gods and their idols are nothing, do not exist, and can do nothing. 5. The Name of God in the New Testament. More important for us, who live in the New Testament, is to know how Jesus spoke of the mystery of God. Jesus and his apostles, according to the Jewish custom of

the time, never uttered the name "Yahweh" or "Jehovah." They always read the Bible saying, "Edonai."-the Lord- to indicate God's proper name. The whole of the New Testament was written in Greek, which is why we find in the New Testament the word Kyrios (the Lord) which is the translation of "Edonai". But Jesus also introduced a novelty into religious customs and called God "Father": "I praise you, Father, Lord of heaven and earth." "My Father is still acting, and I am also acting." "Therefore the Jews wanted to kill him, because he called God his Father and made himself equal to God" (Jn 5:17-18). Moreover, Jesus taught his followers to do the same: "Pray therefore thus, 'Our Father in heaven'" (Mt 6:9). Now, the most beautiful name we can give to God is "Our Father." 6. Is it true that the name Jehovah appears in the Bibles of Jehovah's Witnesses in the New Testament? That's right. Jehovah's Witnesses make the word "Jehovah" appear 237 times in the New Testament, but that is not correct. When in the New Testament God is spoken of by the name " "Lord" (Kyrios in Greek, Edonay in Hebrew) they translate as Jehovah, but this is clearly an adulteration of the biblical texts. (To give an account of our hope, know how to defend your faith. Presbyters Fr. Paulo Dierckx Fr. Miguel Jordá) Taken from <https://apologeticacatolica.org/varios/Libros-de-apologetica-gratuitos/>

SUPPORT GROUP

COPING WITH ABORTION, MISCARRIAGE

OR STILLBIRTH

WHEN: EVERY THURSDAY VIA ZOOM--NO REGISTRATION NECESSARY--6:30 PM TO 7:30 PM

TEXT/CALL AT 408-444-5472

OR EMAIL BECKY MORALES AT hope@realoptions.net

EMAIL hope@realoptions.net for the Zoom Link. .

VISIT: realoptions.net/pregnancy-loss/